

ДЕЙСТВИЕ ЧЕТВЕРТОЕ.

№ 18. ТАНЦЫ РУСАЛОК.

Подводный терем русалок. При поднятии занавеса живая картина. Некоторые русалки прыгут, другие танцуют.

Allegretto. $\text{♩} = 60.$

PIANO.

скр. *p* фэг.

кл. фл.

скр. *sf* в. лт. *sf*

ЗАНАВЕС.

виол.

238

mf f ff

Two staves of music. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. Dynamics include *mf*, *f*, and *ff*. The music features chords and melodic lines with some slurs.

sf sf sf sf

Медь

Two staves of music. The upper staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The lower staff has a bass clef and a key signature of one sharp. Dynamics include *sf*. The word "Медь" (Copper) is written above the first measure. The music consists of a steady eighth-note accompaniment in the bass and a melodic line in the treble.

sf sf sf sf

Two staves of music. The upper staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The lower staff has a bass clef and a key signature of one sharp. Dynamics include *sf*. The music continues with the eighth-note accompaniment and melodic line.

Andante. ♩ = 58.

стр. dolce

Two staves of music. The upper staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The lower staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The tempo is marked "Andante" with a quarter note equal to 58 beats per minute. Dynamics include *sf*, *p*, and *dolce*. The word "стр." (string) is written above the first measure of the second half, and "dolce" is written above the last measure. The music changes to a 2/4 time signature.

кл.

Two staves of music. The upper staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The lower staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The word "кл." (crescendo) is written above the first measure. The music continues with the eighth-note accompaniment and melodic line.

239

Музыкальный фрагмент, охватывающий такты 239-243. Включает партитуры для гобоя (гоб.), кларнета (кл.), фагота (фаг.) и фортепиано. Такты 239 и 240 содержат триола. В такте 243 есть указание «кл.».

скр.

Музыкальный фрагмент, охватывающий такты 244-248. Включает партитуры для скрипки (скр.) и фортепиано. Такты 244-248 содержат триола.

фл.

валт.

Музыкальный фрагмент, охватывающий такты 249-253. Включает партитуры для флейты (фл.), валторны (валт.) и фортепиано. Такты 249-253 содержат триола.

240

гоб.

фаг.

скр.

mf

Музыкальный фрагмент, охватывающий такты 240-244. Включает партитуры для гобоя (гоб.), фагота (фаг.), скрипки (скр.) и фортепиано. Такты 240-244 содержат триола. В такте 244 есть указание «скр.» и динамическое обозначение *mf*.

фл.

фаг.

Музыкальный фрагмент, охватывающий такты 245-249. Включает партитуры для флейты (фл.) и фагота (фаг.). Такты 245-249 содержат триола.

First system of musical notation. The upper staff contains a melodic line with various ornaments and slurs. The lower staff provides harmonic accompaniment. Instrument markings include 'Фл.' (Flute) and 'скр.' (Crescendo).

Second system of musical notation. A box containing the number '241' is positioned above the first measure. The upper staff continues the melodic line, and the lower staff continues the accompaniment. Instrument markings include 'Фл.' and 'валт.' (Violin).

Third system of musical notation. The upper staff features a more active melodic line. The lower staff continues the accompaniment. An instrument marking 'скр.' (Crescendo) is present.

Fourth system of musical notation. The upper staff includes a section marked 'валт.' (Violin). The lower staff continues the accompaniment. Instrument markings include 'гоб.' (Oboe), 'Фл.' (Flute), and 'кл.' (Clarinet).

Allegro. ♩ = 130.

Fifth system of musical notation. The upper staff contains a complex rhythmic pattern. The lower staff continues the accompaniment. Instrument markings include 'кл.' (Clarinet) and 'sf' (Sforzando).

Sixth system of musical notation. The upper staff features a melodic line with a 'sf' (Sforzando) marking. The lower staff continues the accompaniment. Performance markings include 'accel.' (Accelerando) and 'ritard.' (Ritardando). The system concludes with the marking 'len.' (Lento).

Moderato. ♩ = 76.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part begins with a piano (*p*) dynamic marking and includes slurs and accents. The bass clef part provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features a treble clef part with triplets and slurs, and a bass clef part with chords and moving lines.

Third system of musical notation, continuing the piece. It features a treble clef part with slurs and accents, and a bass clef part with chords and moving lines.

Fourth system of musical notation, starting with a measure number box containing the number 242. It includes the Russian word "гоб." (oboe) above the treble clef part and "фл." (flute) above the bass clef part. The system concludes with the tempo marking "кр. *allegro*".

Fifth system of musical notation, continuing the piece. It features a treble clef part with slurs and accents, and a bass clef part with chords and moving lines.

фл. скр.

ff

This system contains the first two staves of music. The upper staff is marked 'фл.' (flute) and the lower staff is marked 'скр.' (clarinet). The music is in a key with two flats and a common time signature. The first staff features a melodic line with various ornaments and slurs. The second staff provides harmonic support with chords and moving lines. A dynamic marking of 'ff' (fortissimo) is present in the second staff.

This system continues the musical piece with two staves. The upper staff has several measures with slurs and accents, while the lower staff continues with a steady accompaniment. The notation includes various note values and rests.

243

This system begins with a boxed measure number '243'. The upper staff features a prominent melodic line with slurs and accents, including a triplet of eighth notes. The lower staff continues with a rhythmic accompaniment. The key signature changes to one flat.

кп. p

This system contains two staves. The upper staff has a melodic line with slurs and accents, and a dynamic marking of 'кп.' (crescendo) is visible. The lower staff has a dynamic marking of 'p' (piano). The music continues with complex rhythmic patterns.

фл.

This system contains two staves. The upper staff is marked 'фл.' (flute) and features a melodic line with slurs and accents. The lower staff continues with a rhythmic accompaniment. The key signature changes to two flats.

Музыкальный фрагмент на двух системах нот. Верхняя система (скрипка) имеет метку «фл.» и содержит ноты с штрихами. Нижняя система (фортепиано) имеет метку «p стр.» и содержит аккорды и ноты. Временная метка «7» встречается несколько раз.

Музыкальный фрагмент на двух системах нот. Верхняя система (скрипка) имеет метку «f дер.» и содержит ноты с штрихами. Нижняя система (фортепиано) имеет метку «ff медь» и содержит аккорды и ноты. Временная метка «7» встречается несколько раз.

Музыкальный фрагмент на двух системах нот. Верхняя система (скрипка) имеет метку «sf» и содержит ноты с штрихами. Нижняя система (фортепиано) имеет метку «ff» и содержит аккорды и ноты. Временная метка «7» встречается несколько раз.

Allegro vivace. $\text{♩} = 120$ окр.

Музыкальный фрагмент на двух системах нот. Верхняя система (скрипка) имеет метку «p стр.» и содержит ноты с штрихами. Нижняя система (фортепиано) имеет метку «p стр.» и содержит аккорды и ноты. Временная метка «7» встречается несколько раз.

Музыкальный фрагмент на двух системах нот. Верхняя система (скрипка) имеет метку «кл.» и содержит ноты с штрихами. Нижняя система (фортепиано) имеет метку «p» и содержит аккорды и ноты. Временная метка «7» встречается несколько раз. Номер «244» в рамке находится в верхней системе.

скр.

First system of musical notation, measures 1-2. Treble clef has a melodic line with slurs and ties. Bass clef has a rhythmic accompaniment of chords with accents. Dynamics include 'f' in the bass.

Second system of musical notation, measures 3-4. Treble clef continues the melodic line. Bass clef continues the accompaniment. Dynamics include 'f' in the bass.

Third system of musical notation, measures 5-6. Treble clef has a melodic line with slurs. Bass clef has a rhythmic accompaniment. Dynamics include 'ff' and 'p'.

245

Fourth system of musical notation, measures 7-8. Treble clef has a melodic line with slurs and accents. Bass clef has a rhythmic accompaniment. Dynamics include 'p' and 'f'.

Fifth system of musical notation, measures 9-10. Treble clef has a melodic line with slurs and accents. Bass clef has a rhythmic accompaniment.

First system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a slur over the first two measures and a repeat sign. The bass clef staff has a dynamic marking of *sf* in the first measure and *f* in the second. The key signature has two flats.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with slurs. The bass clef staff has a dynamic marking of *f* in the first measure.

Third system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with slurs. The bass clef staff has a dynamic marking of *ff* in the second measure.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with slurs. The bass clef staff continues with a steady eighth-note accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a dynamic marking of *sf* in the fourth measure. The bass clef staff features a double bar line in the third measure, followed by two measures of a sustained chord in the treble and a tremolo effect in the bass.

№ 19. СЦЕНА И АРИЯ.

Moderato. $\text{♩} = 72$.

(входит царица русалок).

PIANO. *p*

валт. *скр.*

mf. dolce

дер.

Русалка

О-ставьте пражусе-стры, солн-це се ло.

246

pp дер.

p

Столбом лунаблестит над нами. Пол-но: плывите вверх под небом по па.

Р

-рять. Да ни-ко-го не-трогай-те се.

фл. 247

стр. *p*

Р

го-дня, ни пе-ше-хо-да-ще-ко-татъ не-

окр. ф.аг.

Р

емей-те, ни рыба-кам их не-вод-о-тяг.

дер.

Р

чать травой и тиной, ни ре-

стр.

R. *pp*

бен - ка в во - ду за - ма - нивать раз - ска - за - ми, раз -

Ossia

R. *p*

си - а за - ми (Русалки расходятся).

R. *p*

ска - за - ми о - рыб - ках.

248 *p* вальт.

скр. *двр.*

арфа
p

First system of piano introduction. Treble clef, 8/8 time. Bass clef, 8/8 time. Treble staff contains arpeggiated chords and triplets. Bass staff contains chords and eighth notes.

249

mf

Second system of piano introduction. Treble clef, 8/8 time. Bass clef, 8/8 time. Treble staff contains arpeggiated chords and triplets. Bass staff contains chords and eighth notes.

Русалка.
Где ты была?

Русалочка. На землю выходила я к деду;

Он просил со дна реки собрать ему те деньги,

Vocal and piano accompaniment for the first vocal line. Treble clef, 8/8 time. Bass clef, 8/8 time. Treble staff contains vocal line. Bass staff contains piano accompaniment with arpeggiated chords and triplets. Dynamics include *p*.

которые когда-то в воду к нам он побросал.

Я долго их искала, а что такое деньги-я не знаю.

кларнет (кл.)
арфа
фагет (фаг.)
dolce

Vocal and piano accompaniment for the second vocal line. Treble clef, 8/8 time. Bass clef, 8/8 time. Treble staff contains vocal line. Bass staff contains piano accompaniment with arpeggiated chords and triplets. Dynamics include *dolce*.

Однако же я
вынесла ему при-
горшню ракови-
нок самоцветных.

Он очень
был им
рад.

arpa

Musical score for arpa (harp) with two staves. The music features arpeggiated chords and flowing lines in both treble and bass clefs.

Русалка.

Allegro non troppo.

Старик не - счаст - ный!

Русалка.

Allegro non troppo. $\text{♩} = 100.$

Старик не - счаст - ный!

Musical score for Rusalka with two staves. It includes dynamic markings like *f* and *sf*, and performance instructions such as *кл.* (clavier) and *фаг.* (fagotto). The score features a prominent triplet in the bass line.

Р.

По-слушай, доч - ка, нынче на те - бя на - де - юсь

стр.

Musical score for voice and piano with two staves. The vocal line is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staff. The tempo is marked *Allegro non troppo*. The word *стр.* (string) is written in the piano part.

Р.

я. К нам на бе -

250

кл. гоб. гоб. кл. фаг. фаг.

Musical score for voice and piano with two staves. The vocal line is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staff. A rehearsal mark **250** is present. The score includes various instrument markings: *кл.* (clavier), *гоб.* (oboe), and *фаг.* (fagotto).

p.

- рег се - год - ня при - дет муж -

p.

- чи не сте - ре - ги е - го и

дер.

p.

выдь е - му на - встре - чу, он нам бли - зок, он твой о -

кл. стр. *mf* фан. стр.

Русалочка. Тот самый,
что тебя
покинул и
на женщине же-
нился?

p.

- тец. Он -

Русалка.

251 арфа *p.*

Andante.

сам! Ты неж - не - е к не - му при - лас -

Andante. ♩ = 66.

p стр.

- кай - ся, мой друг, за ве - ди раз - говор о се - бе, о - бо мне: ты е -

му раз - ска - жи, что слы - ха - ла не раз про рож - де - нье сво - е, про не -

252

- сча - стья мо - и. Если - ж спросит те - бя, вспо - ми - на - юль о нем, ска -

Р. жи, что веч-но е-го я пом-ню, и с преж-ней стра-стью е-

скр. *mf* гоб. скр. *p* *mf*

Р. го люб-лю-я, ска-жи, что дом мой про-хла-дой дышет, и

кл. кл. фл. *p* виол. скр.

Р. что в свой те-рем е-го зо-ву я зо-ву и жду.

гоб. фл. *pp* скр. фаг.

Р. Ты ста-рай-ся, мой друг, лас-кой дет-ских ре-чей к нам е-

253 *p* стр.

Р

го за_манить и в мой те_рем завлечь; ты на_пом_ни е_му про лю.

Р

_бовь юных дней и ска_жи, что я... е_го зо_ву и

дер. *p*

Р

жду; ска_жи е_му, мой друг, ска_жи, что я зо_ву е_го и

107. (с сердцем).

фл. соб. *виол.*

Р

жду!

254 *p* *виол.*

R.

Ты по-ня-ла ме-ня?

Русалочка, О, поняла! (убегает) *Allegro vivace. ♩ = 66.*

арфа *f* *p*

Русалка.

С тех

Moderato assai.

Р. пор, как бро-силась я в во-ду от ча-ян-ной и презренной девчонкой,

Moderato assai. ♩ = 72.

The first system features a vocal line in G major with a 3/4 time signature. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand. A triplet of eighth notes is marked with 'sf' and 'дер.' in the right hand.

Р. и в глу-би - не Дне-пра ре-ки оч - ну - лась, пу-

[255]

The second system continues the vocal line. The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes marked with 'sf' and 'отр.' in the left hand, and a dynamic marking of 'p' in the right hand.

Р. -сал-ко-ю хо-лод-ной и мо - гучей, про - шли две на-дцать пол-ных

The third system continues the vocal line. The piano accompaniment features several triplet markings in both hands, with dynamic markings of 'sf' and 'дер.' in the right hand, and 'sf' and 'отр.' in the left hand.

Р. лет. Я вся-кий день о мще-ньи по-мы-

len.

The fourth system concludes the vocal line. The piano accompaniment includes triplet markings and dynamic markings of 'p' and 'sf' in both hands. The tempo marking 'len.' is placed above the final vocal notes.

Р. - шля ю; и ны - не, кажет ся, мой час, мой час на -

Allegro molto.

Р. - стал! Дав - но - - - - - же - лан - ный - - - - -

Allegro molto. ♩ = 96.

Р. час - - - - - на - стал! Жар ме - сти и люб - ви ки -

Р. - лит в кро - ви! О, гор - - - - - ды

256

p

князь, на_ век ты мой! Две

pp *ff*

p

- над - пять лет я в раз - лу - ке тяжкой том -

pp стр.

p

- лю - ся, стра - да - ю. О, час бла -

p

- жен - ный, дав - но же - лан - ный мой

R

Князь, на век, на век, да, на век мне

R

воз - вращен. У - знаешь

257

R

ты, ко - вар - на - я раз - луч - ни - ца, му - че - нья

валт.

R

пре - зрен - ной — люб - ви, да, на - стал — дав.

но же лан ный час! Жар ме сти и люб ви ки

The first system of the musical score features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "но же лан ный час! Жар ме сти и люб ви ки". The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass clef. It includes dynamic markings: *p* (piano), *pp* (pianissimo), and *f* (forte). There is also a marking "стр." (string) above the piano part.

пит в кро ви! О гор дый князь,

258

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics: "пит в кро ви! О гор дый князь,". The piano accompaniment features dynamic markings of *f* (forte) and *sf* (sforzando). A box containing the number "258" is placed above the piano part.

на век ты мой! О,

The third system shows the vocal line with the lyrics: "на век ты мой! О,". The piano accompaniment includes dynamic markings of *f* (forte) and *ff* (fortissimo).

час бла жен ный, дав но же

The fourth system concludes the musical score with the vocal line lyrics: "час бла жен ный, дав но же". The piano accompaniment features a dynamic marking of *pp* (pianissimo).

P. *lan - nyy; moy knyaz, na vek, na*

P. *vek, da, na vek mne*

P. *voz - vrashen! U - znay zhe ty sa*

259

P. *ma, u - znay, ko - var - na - ya raz - luch - ni*

Р. *b_♭* *rit.* *b_♭*

-ца мо - я, и рев - ность и му - че -

Р. *riten.* *a tempo*

- нья пре - зренной люб - ви! На век - он

a tempo

riten. *f* *sf* *sf*

Р. *ad libit.* *ten.*

мой, на век - он мой, он мой..

*) В партитуре имеется вариант партии Русалки:



№ 20. ФИНАЛ.

Перемена. Декорация 3^{го} действия.

Берег Днепра. Книгина и Ольга показываются вдали. На них накинута душегрейка, на головах шапочки. Они робко пробираются к авансцене и, увидя Князя, прячутся за развалинами мельницы.

Moderato. ♩ = 72.

PIANO. *p* стр.

The musical score is written for piano and consists of four systems of two staves each. The first system is marked 'PIANO' and 'p стр.'. The tempo is 'Moderato' with a quarter note equal to 72 beats per minute. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together, with some melodic lines in the right hand and accompaniment in the left hand. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

КНЯЗЬ (входит)

к. -воль-но к э-тим груст-ным бе-ре-гам ме-ня вле-чет не-ве-до-ма-я

(Русалочка выходит на берег)

к. си-ла... Что я ви-жу! Отку-да

Русалочка. Я прислана к тебе, любезный князь, от матери моей нарочно.

к. ты, пре-лест-но-е ди-тя?

Князь.

Русалочка. Она та самая,
которую когда-то
любил ты...

От матери, неужели она?

...и повинул!

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *p str.* and *гоб.* (oboe).

Князь.

Как, возможно, она жива и помнит обо мне?

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *sf* and *p*.

Русалочка. Не только помнит,
любит как и прежде:
теперь она Днепровских
вод царицей,

И мне велела
звать тебя в
свой терем.

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *f* and *арфа* (harp).

Ах, еслиб
знал ты, как
у нас прехладно
и весело...

Она сказать
велела, что не-
пременно будет
ждать тебя.

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *f*, *гоб.* (oboe), and *фаг.* (bassoon).

Князь.

(целует ее)

Прелестное дитя!

Но что со мною?

как сердце

262

фл.

кл.

p стр.

кл.

фаг.

Русалочка. А если хочешь,
я отведу тебя.

бьет - ся!

Скажи мне, где она?

гоб.

кл.

p стр.

фаг.

Княгиня.

Оста - но - ви - ся!

(Хочет идти, княгиня и Ольга показываются
из-за мельницы)

(с удивлением)

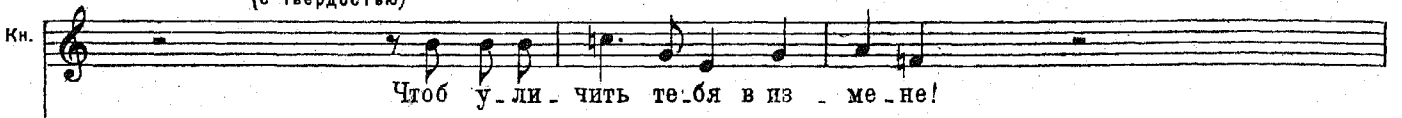
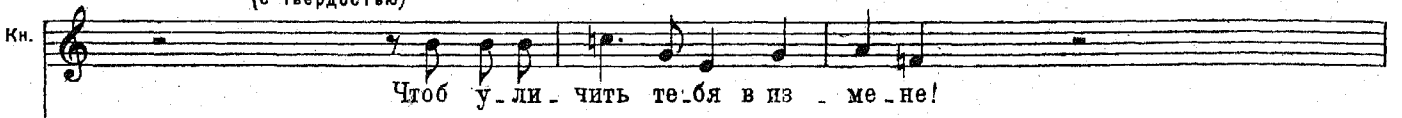
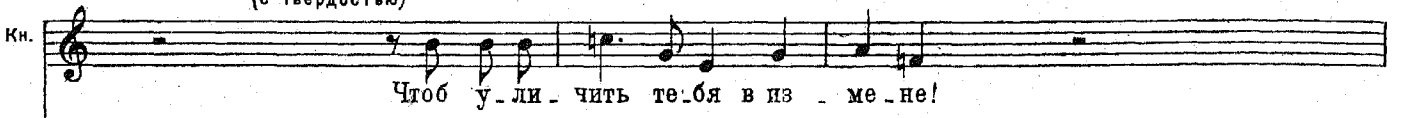
Веди, ве - ди скорей...

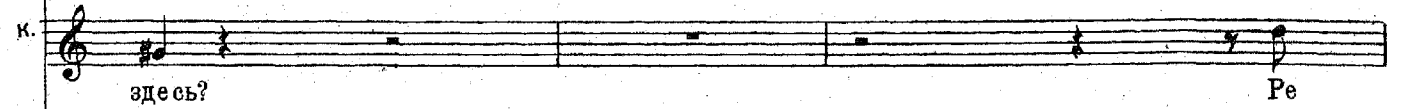
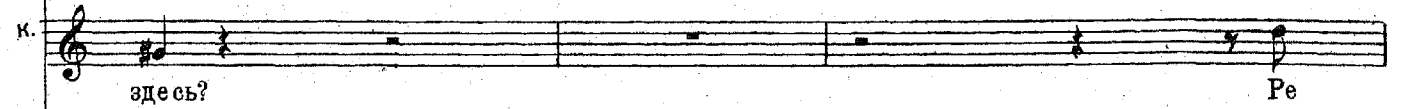
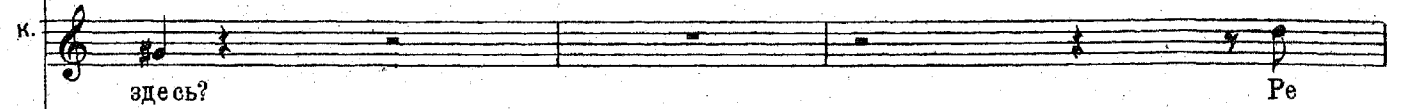
Кня - ги - ня! зачем вы

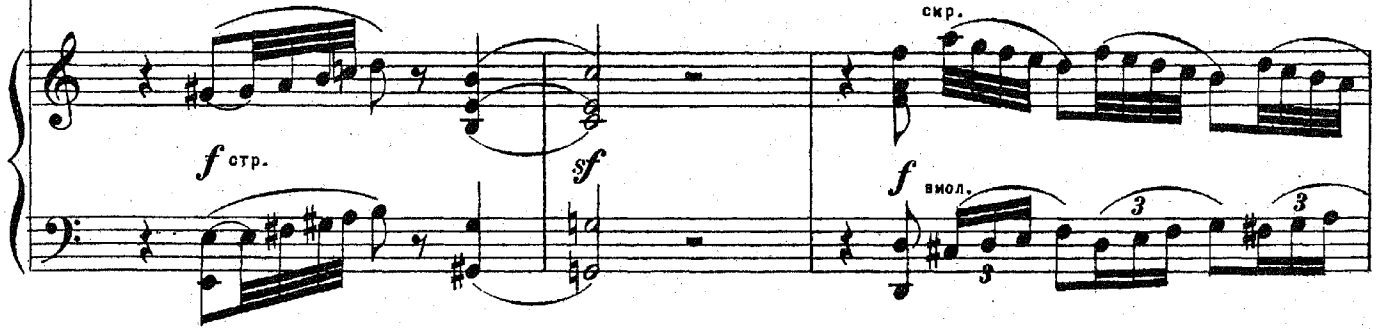
263


*f**ff*

(с твердостью)

Кн.  *Кн.*  *Кн.* 

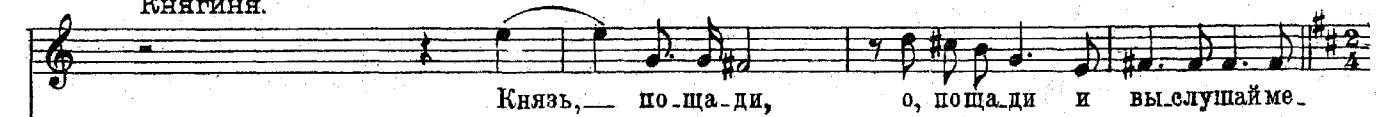
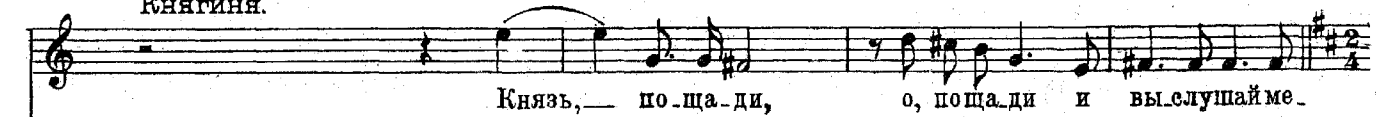
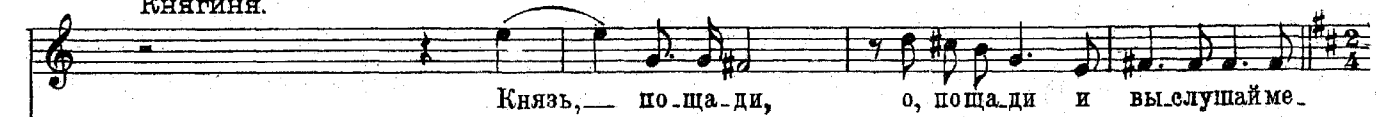
К.  *К.*  *К.* 



К.  *К.*  *К.* 



Княгиня.

 *Кн.*  *Кн.* 



Moderato.

Кн. *Moderato.* $\text{♩} = 84.$

ня. Мно - го лет у - же, в страда - ньях тяж - ких,

Кн. день и ночь том - лю - ся я; где же клят - вы,

264

Кн. у - ве - ре - нья; где о - бе - ты не - из - мен - ной тво -

Кн. ей люб - ви? В гру - сти лю - той, о - ди -

фл.

Кн.

- но кой, в му - ках рев - но - сти мла - ды - е дни мо -

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a soprano clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The lyrics are: "- но кой, в му - ках рев - но - сти мла - ды - е дни мо -". The piano accompaniment is written in grand staff notation (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords and melodic lines.

Кн.

- и вле - ку. Ах, верь, нет бо - ле сил — люб - ви пре -

валт.

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "- и вле - ку. Ах, верь, нет бо - ле сил — люб - ви пре -". The piano accompaniment includes a section marked "валт." (waltz), which is characterized by a slower, more flowing melodic line in the bass clef.

Кн.

- зре - нье мне — сно - сить; ре - ши - лась я са - ма —

фл.

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "- зре - нье мне — сно - сить; ре - ши - лась я са - ма —". The piano accompaniment includes a section marked "фл." (flute), which features a melodic line in the treble clef.

Кн.

— те - бя в из - ме - не, в из - ме - не здесь на ме - сте у - ли -

The fourth system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "— те - бя в из - ме - не, в из - ме - не здесь на ме - сте у - ли -". The piano accompaniment includes a section marked "f" (forte), indicating a strong dynamic.

Più mosso.

Кн.
 ЧИТЬ!

Князь.
 В пра - ве ли кто пре - сле до - вать

266 *Più mosso.*

окр.

Ольга.
 Князь, поз - воль и мне про - мол - вить

Кн.
 Ах, по - верь, не ста - ло си - лы

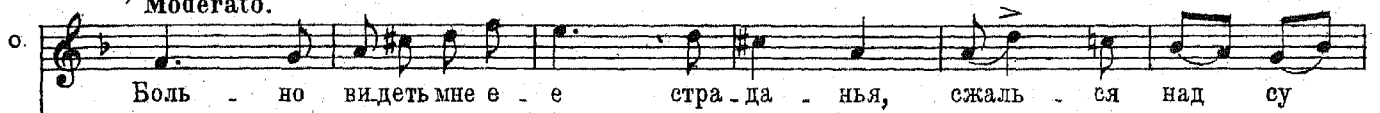
К.
 здесь ме - ня? В пра - ве ли.

О.
 сло - во и кня - ги - ню о - прав - дать!

Кн.
 рев - но - сти му - че - нья пе - ре - жить!

К.
 кто пре - сле - до - вать ме - ня?

*) Moderato.



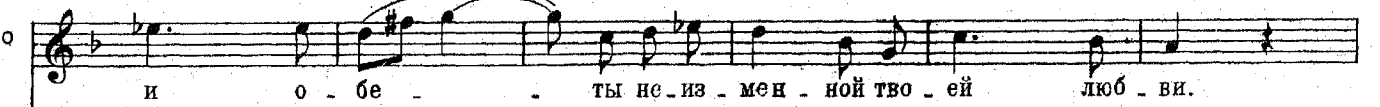
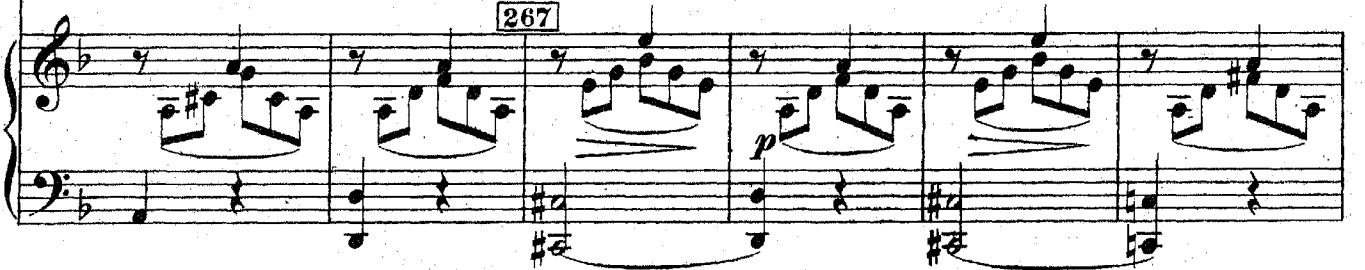
Moderato. ♩ = 84.



Князь.



267



*) В партитуре два ♭ в ключе.

о. Вспом - ни сча - стье дней ми - нув - ших, без - мя - теж
 Кн. день и ночь без те - бя в му - ках рев
 К. что - ли я? Иль в по - ступ - ках сво - их.

фл.
гоб.

о. - но е бла - жен - ство преж - них дней! Е - е стра - да - нья
 Кн. - но сти мла - дые дни мо - и вле - ку! Те - перь ре - ши - лась
 К. вам от - чет о - бя - зан от - да - вать? За мной сле - дить я

дер. **268** *p*

о. ви - деть боль - но мне. *ad libit.* Ах, сжа - лись ты над
 Кн. я в из - ме - не здесь на ме - сте у - ли - чить те - бя.
 К. не поз - во - лю, нет!

ad libit.

* В партитуре имеется только другой, несколько сокращенный, конец этого к. трно, а именно:

о. Всей ты лю - бовь о - сре - тешь!
 Кн. Здесь у - ли - чить!
 Здесь ни - ко - му!

O. *accel.* не ю, сжа́ль - ся над не ю, по - верь мне, *riten.* *f* по - верь.

Кн. *accel.* По - верь, нет сил сно - сить пре - зре *riten.* нье мне.

К. *riten.* *f* Ре - бе - нок что - ли я?

O. *a tempo* Князь, ты в ней от -

Кн. *a tempo* Князь, по - верь, нет

К. *a tempo* И - ли в по - ступ - ках вам сво - их о - бя - зан я от -

O. - ра - ду, сча - стье об - ре - тешь!

Кн. сил пре - зре - нье мне сно - сить!

К. - чет, о - бя - зан от - да - вать?

Русалочка.

Пойдем же, князь;
а если мне не веришь,
знакомый голос мо-
жет быть, напомнит
тебе о матери моей.
Послушай.

Tempo di Allegretto.

Голос Русалки (за сценой).

Мой князь!.. Те.

Что слы - шу!

Что слы - шу!

На - та - ша!

269

Tempo di Allegretto. ♩ = 60.

арфа

f

p дер.

sf

p виол.

Русалочка.

Пойдем же, князь; а если
мне не веришь, знакомый
голос, может быть, напо-
мнит тебе о матери моей. Послушай.

Tempo di Allegretto.

Голос Русалки (за сценой).

Ossia.*)

Мой князь!.. Те.

Что слы - шу!

Что слы - шу!

На - та - ша!

269

Tempo di Allegretto. ♩ = 60.

арфа

f

p

sf

p виол.

*) Версия, напечатанная мелким шрифтом, принадлежит М. А. Балакиреву и сделана им с согласия и одобрения автора, А. С. Даргомыжского. С. Л.

Р. *бл., князь ми - - - лый, я при - - - зы -*

фл.

p

Р. *бл., князь ми - - - лый, я при - - - зы -*

фл.

p

Р. *- ва - - ю, все преж - - - ней стра - сти ю к те -*

Р. *- ва - - ю, все преж - - - ней стра - сти ю к те -*

R. *be* том - лю - ся я, при - ди *же* в те - ре - м мой, я

270

R. *be* том - лю - ся я, при - ди *же* в те - ре - м мой, я

270

R. *жду* те - бя по - преж - не - му, и бу - дем не - раз - луч - ны мы на век с то - бой; при -

accel. e cresc.

кл. гоб. фл.

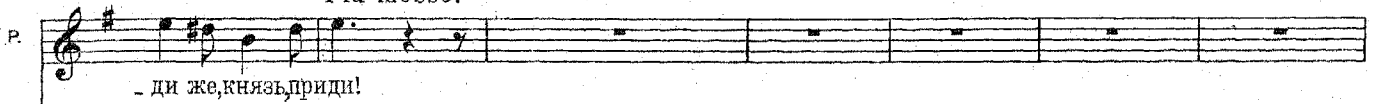
accel. e cresc.

R. *жду* те - бя по - преж - не - му, и бу - дем не - раз - луч - ны мы на век с то - бой; при -

accel. e cresc.

accel. e cresc.

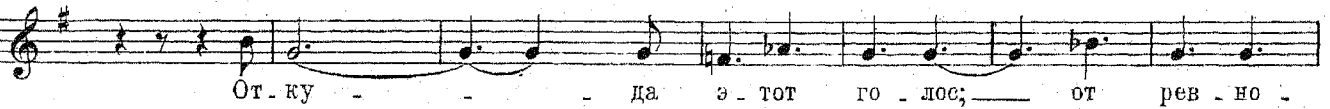
Piu mosso.



Ольга.



Княгиня.



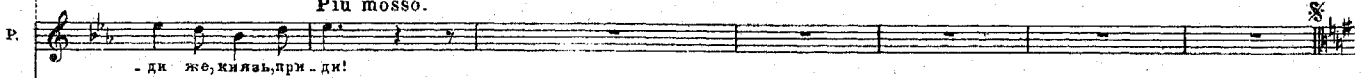
Князь.



Piu mosso.



Piu mosso.



Ольга.



Княгиня



Князь.



Piu mosso.



Русалочка.
Пойдем же, Князь.

о за - ми - ра - ет дух!

кн. - сти пы - ла - ет кровь!

к. преж - ню ю лю - бовь!

(берет за руку русалочку)

гоб.
арфа
тромб.

к Не - воль - ной си - лой ме - ня вле -

272

окр.

Ольга.

Те - бя у - мо - ля ю, князь, воз - вра - тись до -

Княгиня.

Те - бя у - мо - ля ю, князь, воз - вра - тись до -

к - чет!

кл.
юкр.
виол. и фаг.

Не слушай их, пойдём!

О. мой, не к доб-ру — те-бя здесь у-вlech хо-тят!

Кн. мой, не к доб-ру те-бя здесь у-вlech хо-тят!

фл.

Князь.

Не-воль-ной си-лой ме-

273

тромб.

Ольга.

Ах, сжа-лься над на-ми, князь, воз-вра-тись до-

Княгиня.

Ах, сжа-лься над на-ми, князь, воз-вра-тись до-

К. ня — вле-чет!

гоб.

тромб.

O. мой! Ах, ежаль - ся, князь!

Кн. мой! По - верь нам,

К. (к Русалочке)
Кровь ки - пит в гру - ди! Ах, ве -

O. ты бле - ден как, раз - стро - ен ты, ах,

Кн. ты бле - ден, раз - стро - ен;

К. - ди ме - ня, ве - ди еко - рей! На -

O. ежаль - ся, ах,

Кн. ты бле - ден и раз - стро - ен, князь, по -

К. - та - ша! лю - бо - ви - ю к те -

274

cresc.

О. *сжаль - ся, по - верь нам; О, бо - же, ты за - щи -*

Кн. *(увида Мельника)*
- верь мне, в те - рем по - спешим. О, бо - же, ты за - щи -

К. *- бе пы - ла - ет серд - це вновь! Да! к те - бе пы -*

О. *- ти нас от бе - ды!*

Кн. *- ти нас от бе - ды!*

- ла - ет серд - це вновь!

Мельн.

(Вбегает Мельник и отталкивает Княгиню и Ольгу, как будто защищая Князя).

Прочь!

Allegro non troppo.

M. *От стань-те, я здеш-ний во-рон,*

Allegro non troppo. $\text{♩} = 92$.

M. *здешний во-рон и хо-зя-ин!*

mf *тромб.* *f* *sf* *габ.*

(указывая на князя)

M. *Он наш же-них, е-го мы не у-*

275 *p* *cresc.* *f*

M. *.сту-лим! Се-год-ня евадь-ба и вас на пир я при-гла-*

sf *валт.* *f*

Allegro vivace.

м. *p*

- ша - ю!

Allegro vivace. $\text{♩} = 100.$

Ольга.

Страх вол-ну-ет грудь, и серд-це роб-ко-е тре-пе-щет, дух за-ми-

Княг.

Страх вол-ну-ет грудь, и серд-це роб-ко-е тре-пе-щет, нет

Князь.

К ней о-пять ду-ша мо-я стре-мит-ся; о-пять зна-

м.

Да, он наш, е-го мы не у-сту-пим; се-

p стр.

-ра-ет, без-сил-но сло-во, ду-ша го-то-ва из-ме-нить;

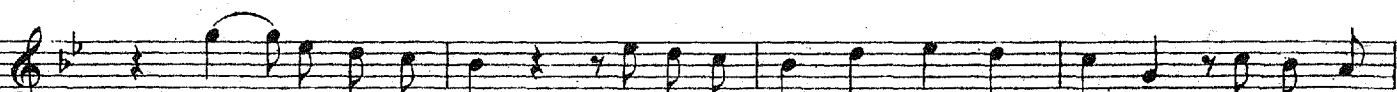
ки.

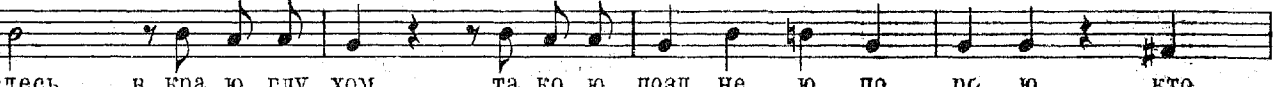
си-лы, нет си-лы ды-ха-нье пе-ре-нести,

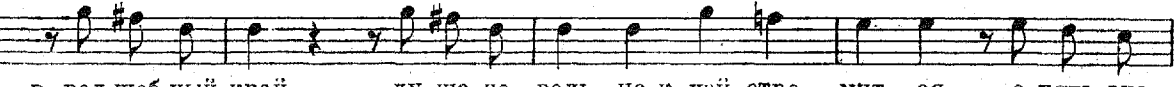
к.


-ко-мы-е меч-ты, зна-ко-ма-я лю-бовь вол-ну-ют грудь мо-ю.

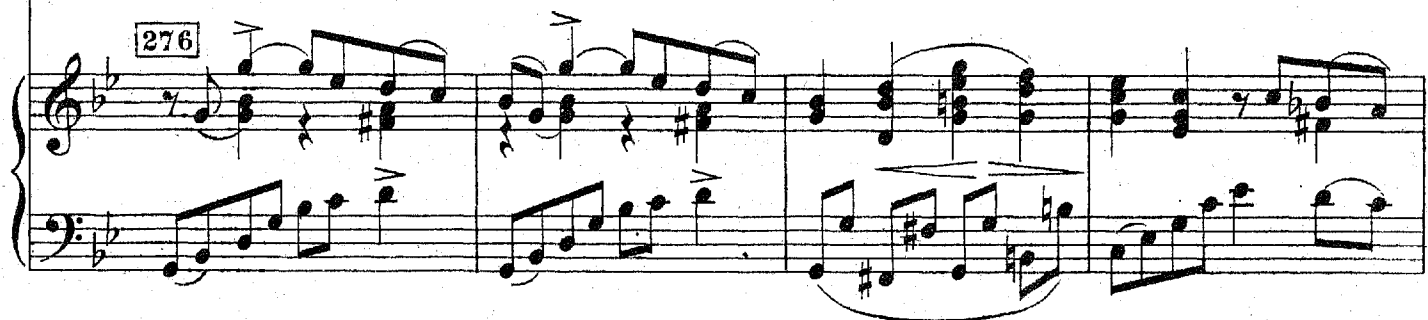
-год-ня он дол-жен вен-чать-ся с до-че-рью мо-ей;


О.  здесь, в кра-ю глу-хом, та-ко-ю позд-не-ю по-ро-ю, вда-ли от


Кн.  здесь, в кра-ю глу-хом, та-ко-ю позд-не-ю по-ро-ю, кто

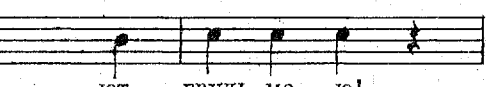
К.  Да, в волшеб-ный край ду-ша не-воль-но к ней стре-мит-ся, о-пять зна-

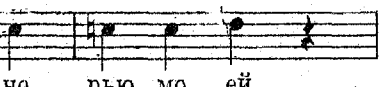
М.  да, он нац, е-го мы не у-сту-пим, се-


276 

О.  до-ма, кто за-щи-тит нас от на-па-де-ний злых лю-дей!

Кн.  мо-жет за-щи-ту, за-щи-ту нам по-дать!

К.  -ко-мы е меч-ты, зна-ко-ма-я лю-бовь вол-ну-ют грудь мо-ю!

М.  го-дя он дол-жен вен-чать-ся с до-че-рью мо-ей.



О. Князь, не по-ки - дай, не по-ки - дай нас, у - мо - ля - ю, ты о - ча -

Кн. Князь, не по-ки - дай, не по-ки - дай нас, у - мо - ля - ю, ты о - ча -

К. К ней ту - да, ту - да в тот край вол - шеб - ный не-вольной

М. Я на пир, на пир вас при - гла - ша - ю, ра - ды мы го -

О. - ро-ван враждебной си - лой, уйдем ско - ре - е, ско - ре - е; по -

Кн. - ро-ван враждебной си - лой, уйдем ско - рей, ско - рей; по -

К. си - лой, не-вольной си - лой ме - ня вле - чет ту - да, ту -

М. - стям и будем ве - се - лить - ся, будем ве - се - лить - ся, и по - здра - вим мо - ло -

cresc.

О. - верь, мне, что не к добру те-бя увлечь хо-

Кн. - верь, мне, что не к добру те-бя у-

К. - да, в тот волшебный край меня вле-

М. - дых, по-здравим молодых и выпьем их здо-ро-

О. - тят, по-верь мне, не к добру те-бя увлечь хо-тят, ах,

Кн. - влечь, по-верь мне не к добру те-бя увлечь хо-тят, ах,

К. - чет, в волшебный край меня вле-чет! о-

М. вье; он наш же-них, онъ наш же-них; се-го-дня

277

о. сжался, над на-ми, ах, сжался над на-ми, ско-ре-е в сво-ей те-рем по-спе-

кн. сжался, над на-ми, ах, сжался, ско-ре-е в сво-ей те-рем мы по-спе-

к. -ставьте, о-ставьте, я дол-жен ис-полнить, я дол-жен ис-полнить сво-ю

м. на сва-дь-бу, се-го-дня на сва-дь-бу вас дру-жно я при-гла-ша-

о. -шим. Стра-х вол-ну-ет грудь, и серд-це роб-ко-е тре-пе-щет;

кн. -шим. В вол-не-ньи грудь, и серд-це силь-но тре-пе-щет;

к. -бет! В вол-шеб-ный край ду-ша не-воль-но стре-мит-ся;

м. -ю. Он наш е-го мы не у-сту-пим;

о. здесь, в кра-ю глу-хом, вда-ли от всех, кто за-щи-тит нас!

Кн. страх вол-ну-ет грудь, и серд-це силь-но тре-пе-щет!

к. к ней, в волшебный край, ду-ша не-воль-но стре-мит-ся,

м. да, он чаш! у нас се-го-дня свадь-ба

278

cresc.

f

о. Ах, сжа-ль-ся над на-ми, — Князь! ах,

Кн. Князь, — те-бя мо-лю, не по-ки-дай нас; сжа-ль-ся,

к. дол-жен ис-пол-нить я свой о-бет! О-

м. и всех на пир я се-го-дня при-гла-ша-ю;

ff

p

Più mosso.

О.  сжался над на - ми, сжался над на - ми! По - верь, — не к доб -

Кн.  сжал - ся ты над на - ми, ах, по - верь, те -

К.  - ставь - те, ах, о - ставь - те, дол - жен я ис -

М.  ста - нем ве - се - лить - ся и здо - ро - вье

Più mosso.



О.  - ру те - бя у - влечь хо - тят, — не к доб - ру те - бя у - влечь здесь —

Кн.  - бя у - влечь хо - тят, — не к доб - ру те - бя у - влечь здесь —

К.  - пол - нить свой о - бет, прочь, — о - ставь - те —

М.  вы пьем мо - ло - дых; на пир ве - се - лый при - гла - ша - ем —



о. — хо — тят, — не к доб — ру те — бя у — влечь здесь, — у —

Кн. — хо — тят, — не к доб — ру те — бя у — влечь здесь, — у —

к. — ме — ня, дол — жен я ис — пол —

м. — мы всех, на пир ве — се — лый при — гла — ша — ем — — — — — ее —

(Княгиня и Ольга приходят в отчаяние).

о. влечь — хо — тят! Спа — си

Кн. влечь — хо — тят! Спа — си

к. нить — о — бет!

м. го — дня всех! И — дем! И —

279

О. - те! Спа - си - те! А!..

Кн. - те! Спа - си - те! А!..

М. - дем! Те - бя

(Русалочка кидается в реку, вслед за нею Мельник сталкивает в воду князя и убегает в сторону. Княгиня падает без чувств. Ольга старается около нее).

М. О - жи - да - ют!

ХОР РУСАЛОК (в воде)
Sopr. Alt. Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха,

ХОР ОХОТНИКОВ (убегает)
Ten. Bass. Здесь! Здесь чей то го - лос на по - мощь зовет!

X.P.
 ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха! Ха, ха, ха, -

X.O.
 Как? Здесь кня - ги - ня са - ма и без чувств!

280

X.P.
 ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха!

X.O.
 Слышь! То ведь хо - хот про -

X.P.
 Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха,

X.O.
 - кня - тых ру - са - лок, ох! тут не

X.P. ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха! Те - перь, те - перь от

X.O. доб - ро - е слу - чи - лось, на - до

cresc.

X.P. нао он не уй -

X.O. кня - зя от - ис -

(Перед авансценой, снизу, подымается облако, которое закрывает всю сцену. Когда оно проходит, открывается вид на подводную часть Днепра, в роскошной обстановке подводного царства. Луна светит сквозь воду. Сцена освещается голубым огнем. Русалки стоят в живой картине, посреди них - царца. Сверху показывается группа русалок. Они плывут и влекут за собой труп князя к стопам своей царцы.)

Allegro.

X.P. - дет!

X.O. - каты!

Allegro. ♩ = 100.

First system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clef). The music features complex chordal textures and melodic lines.

Second system of musical notation, starting with a measure number box containing the number 281. It includes dynamic markings such as *sf* (sforzando) and features a variety of rhythmic patterns and chordal structures.

Third system of musical notation, continuing the piece with dynamic markings like *sf* and complex rhythmic accompaniment in both staves.

Fourth system of musical notation, beginning with a measure number box containing the number 282. This system shows a transition in texture with dense chordal passages and dynamic markings including *sf* and *p* (piano).

Fifth system of musical notation, concluding the page with complex rhythmic and harmonic textures in both staves.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a complex texture with many beamed notes and rests.

Second system of musical notation, starting with a measure number '283' in a box in the upper left corner. It continues the complex texture of the first system.

Third system of musical notation, featuring a prominent melodic line in the treble clef with many beamed notes and a steady accompaniment in the bass clef.

Fourth system of musical notation, showing a continuation of the melodic and accompanimental lines with various articulation marks.

Fifth system of musical notation, concluding the page with sustained chords and melodic fragments in both staves.